

der Titel *titul, název periodika*

die Kopfzeile
záhlaví

die Schlagzeile
palcový titulek

der Artikel
článek



die Zeitung
noviny

die Spalte
sloupce

der Bildtext
text pod fotografií

das Titelfoto
úvodní fotografie

das Desktop-Publishing
das Electronic-Publishing

die Zeitung
die seriöse Zeitung
die Zeitschrift
die Tageszeitung
das Plakat
die Auflagenzahlen
die Zeitungsbeilage
das Kleinformat, das Schmierblatt,
das Käseblatt, das Mistblatt, das Schundblatt
die Regenbogenpresse, die Boulevardpresse
die falsche Pressemeldung / die Ente (*hovor.*)

das Magazin, die Illustrierte

das Cover
die Titelseite, der Titel, das Titelblatt
der Titel
die Kopfzeile
der Inhalt
der Leitartikel
die Zusammenfassung
die Schlagzeile
das Titelbild / das Titelfoto, das Titelseitenfoto
der Bildtext
die große / fette Schlagzeile

publikování formou výstupu z počítače
elektronické publikování (informace se čtou v počítači)
noviny
seriózní noviny
časopis
denní tisk, deník
plakát
počet výtisků
příloha novin menšího formátu

bulvární noviny
bulvární tisk, bulvár
nepravdivá tisková zpráva / novinářská kachna (hovor.)
časopis, magazín (doplněn obrazovým materiálem)
obálka časopisu
titulní strana
titul, název periodika
záhlaví
obsah (novin)
úvodník
shrnutí (v úvodu článku)
palcový titulek
úvodní obrázek / fotografie
text pod fotografií, titul
nadtitulek, otvůrka (slang.)

die Schlagzeile
der Untertitel
die Nachrichten, der Nachrichtenteil
die Quellenangabe / die Quelle
die Kurznachrichten
das Fernsehprogramm
die Leserbriefe
das Interview
die Spalte
die Kolumne
der Kummerkasten, die Kummerecke

die Kummerkastentante

die Beilage
die Kulturbeilage
das Feuilleton
die Buchrezension
der Artikel
die Reklame, die Werbung
die Insertion, die Anzeige
das Impressum
die Presseerklärung
der Presseausweis
die Pressekonferenz
der Pressefotograf
das Pressefoto
die Pressefreiheit
die Meinungsfreiheit

palcový titulek
podtitulek
zprávy
udání zdroje / zdroj
krátké zprávy
televizní program
dopisy čtenářů
rozhovor
sloupec
sloupek
rubrika odpovídající na dopisy čtenářů
s osobními / intimními náměty
„teta Sally“ (osoba, která odpovídá na dopisy čtenářů v Kummerecke)
stálá novinová příloha
kulturní příloha
fejton
recenze knihy
článek
reklama
inzerce
tiráž
prohlášení pro tisk
průkaz zástupce tisku
tisková konference
fotograf pro tisk
foto pro tisk
svoboda tisku
svoboda názoru

Unter dem Wasserfall in Costa Rica

Individuelle Rundreisen durch Costa Rica und Managuarer bei Trevelinango im Programm. Der Mischkater Wolf-Dietrich Plümer besucht das Land schon seit mehr als 20 Jahren und empfängt nur Touristen und Routen, die er selbst ausgearbeitet hat. Ganz gleich, ob man Natur und Pause erleben möchte, Entspannung beim Baden sucht oder in einem Reservat Untertanen besuchen will, der Kunde kann wählen. Inzwischen gibt es immer mehr Kooperativen, die ihre Dienste für einen ökologisch orientierten Tourismus öffnen. Wie beispielsweise das Reservat Monte Acha und der Nationalpark. Plümer einmal war alles mit Regenwald bewachsen, inzwischen sind große Teile gerodet. Doch im Quellgebiet des Rio Sarapiquí fließt der Bienenstock noch unbeschädigt. Ein Wasserfall rascht 100 Meter in die Tiefe, seine Töne geben sich ein bisschen und sagen den Celibatsmen, der von den Mayas als Mutterstein bezeichnet wurde, und andere Urwälder, die wachsen noch hier. Wer sich für alternative Tourismus in Costa Rica interessiert, kann sich an www.trevelinango.de oder Telefon 0049-21 21 14 wenden und sich dort beraten lassen. SZ



die Reklame
reklama

als Bildredakteur arbeiten
den Artikel lesen
die Zeitung durchblättern
jmdn. interviewen / mit jmdm. ein Interview führen über ein Thema
Er verbrachte einige Jahre im Mittleren Osten als Kriegsberichterstatte.
Der Sportredakteur der Abendausgabe gab eine für die Leser interessante Berichterstattung des Wettkampfes.
In der Boulevardpresse liest man fast nur sensationell aufgemachte Berichte oft negativer Ereignisse.
Der Reporter und der Fotograf der Zeitschrift durften nur nach Vorlage des Presseausweises an der Pressekonferenz teilnehmen.



die Zeitschrift
časopis



das Fernsehprogramm
televizní program

die Kolumne
sloupek

pracovat jako výtvarný redaktor
číst článek
prohlížet noviny
vést rozhovor s kým / vést rozhovor s kým na jaké téma
Strávil několik let na Středním východě jako válečný korespondent.

Sportovní redaktor večerního vydání přinesl čtenářům skvěle zhodnocení zápasu.
V bulvárním tisku se dají číst téměř výhradně senzačně zpracované zprávy o nepříjemných událostech.
Reportér a fotograf z novin se smějí zúčastnit tiskové konference jen po předložení průkazu zástupců tisku.